

General Information:

To provide a safe means for removing trays and / or cassettes from the Midmark sterilizers through use of a non-heat conducting handle and related plates.



WARNING

Only use this tool with Midmark manufactured trays. Use care when removing or transporting the trays, or cassettes, as they may be hot. Hold the tray with the far end to prevent it from shifting and becoming dislodged. Failure to comply may result in personal injury due to burns.

Step 1: Removing trays from chamber.

A) To remove trays from the sterilizers insert the correct tray plate into end of the tool.

B) Hook saw-toothed tab onto center, top of tray lip while rotating tool downward until bottom plate is completely beneath tray. Remove the tray.

M11 - 05X
M9

Note

Use this tray plate for:

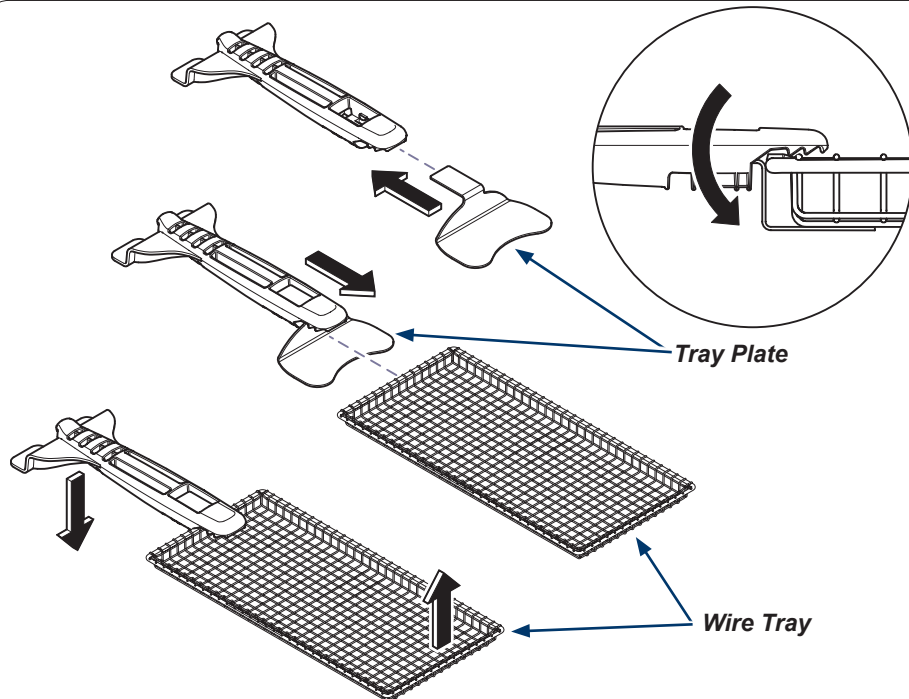
- All **M9**® and **M11**® -05X models with wire trays.
- All **M9** -02X and -04X models with stamped trays.

M11 - 02X / 04X

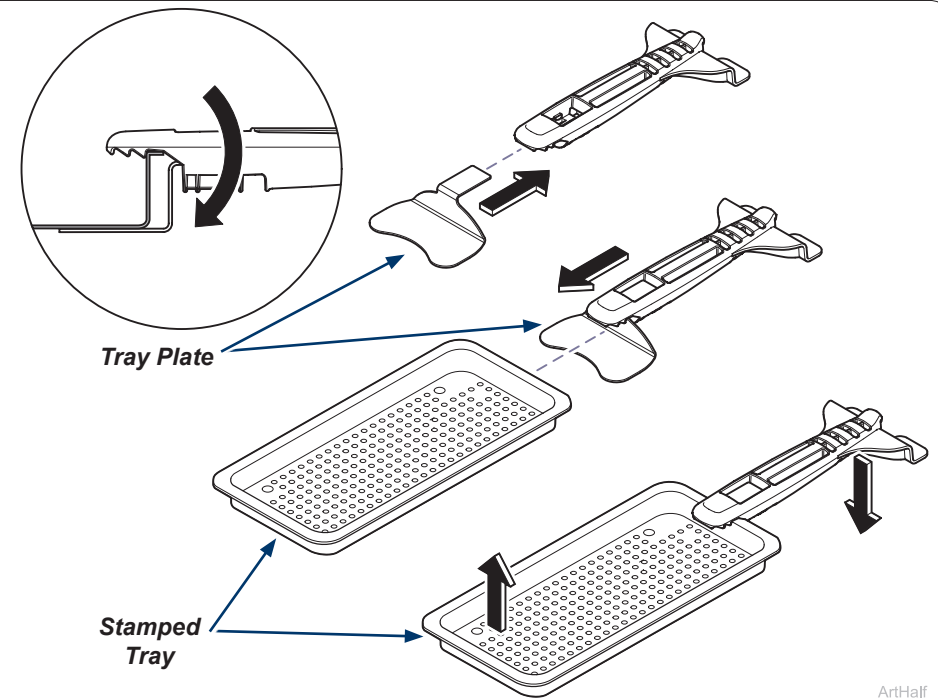
Note

Use this tray plate for:

- All **M11** -02X and -04X models with stamped trays.



ArtHalf



ArtHalf

Note

The Cassette Tool is capable of handling cassettes up to 1 1/2" (3.8 cm) thick using the cassette plate attached to the handle.

**WARNING**

When removing the cassette, hold the cassette tool so the far end of the cassette is slightly elevated. Use care to prevent it from sliding off the cassette tool.

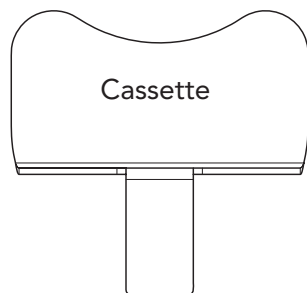
Step 1: Removing cassettes from chamber.

- A) To remove cassettes from the sterilizers insert the cassette plate into end of the tool.
- B) Hook saw-toothed tab onto center, top of cassette while rotating tool downward until bottom plate is completely beneath the cassette, then remove the cassette.

Note

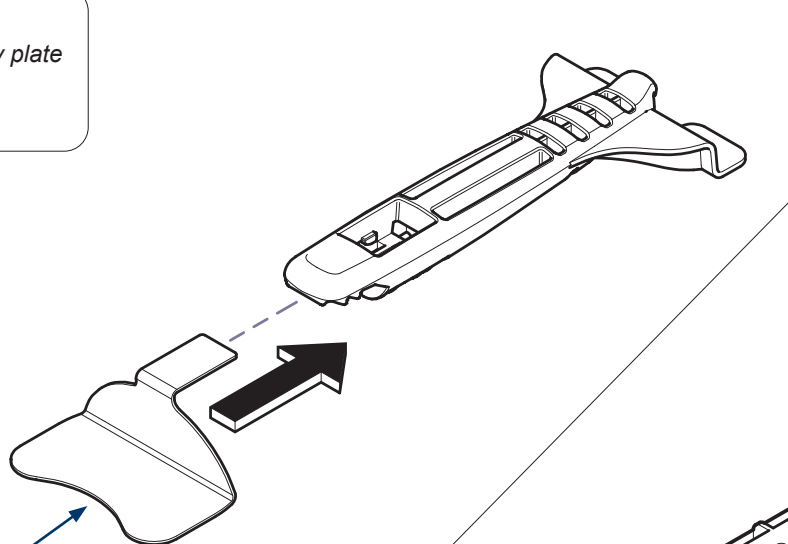
All models use the same tray plate for cassettes marked:

Cassette

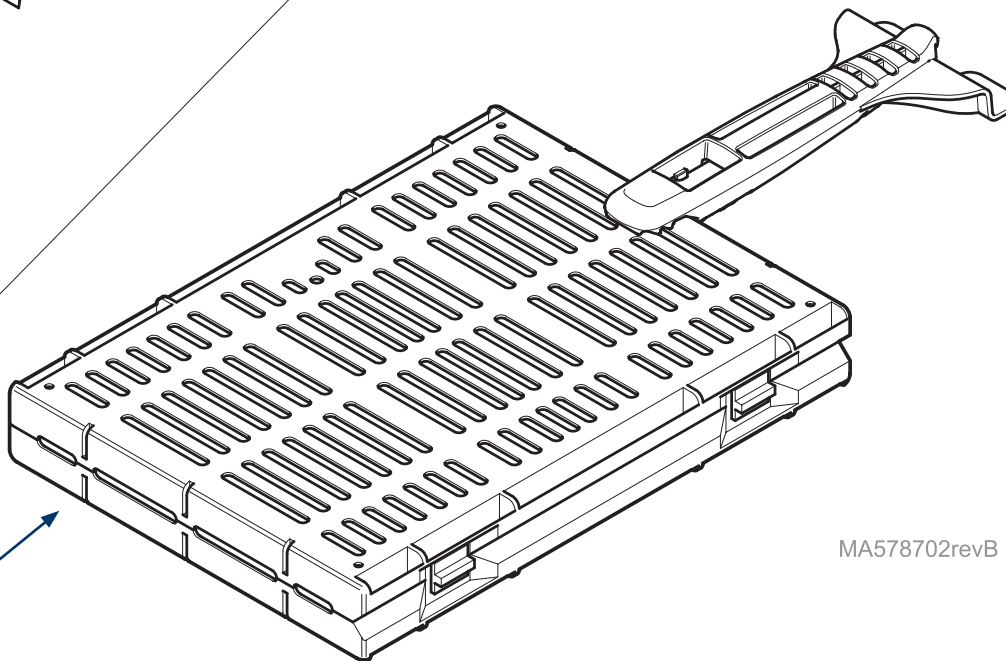


Cassette

Tray Plate



Cassette



MA578702revB

Información general:

Proporcionar un medio seguro para retirar bandejas o cajetines de los autoclaves Midmark utilizando un asa que no conduce el calor y placas relacionadas.

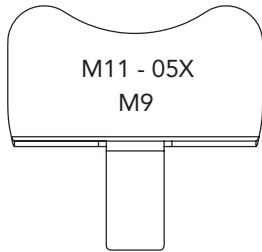


ADVERTENCIA

Utilice esta herramienta únicamente con bandejas fabricadas por Midmark. Tenga cuidado al retirar o transportar bandejas o cajetines, ya que pueden estar calientes. Sujete la bandeja desde el extremo posterior para que no se incline y se desprenda. Si no lo hace, puede sufrir lesiones por quemaduras.

Paso 1: Retirar las bandejas de la cámara.

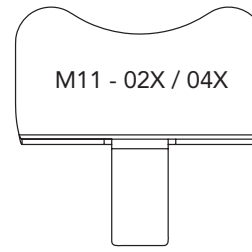
- Para extraer las bandejas de los autoclaves, inserte el portabandejas correcto en el extremo de la herramienta.
- Enganche la lengüeta con dientes de sierra en el centro de la parte superior del borde de la bandeja mientras gira la herramienta hacia abajo hasta que la placa inferior quede debajo del cajetín por completo. Retire la bandeja.



Nota:

Utilice esta placa de bandeja para:

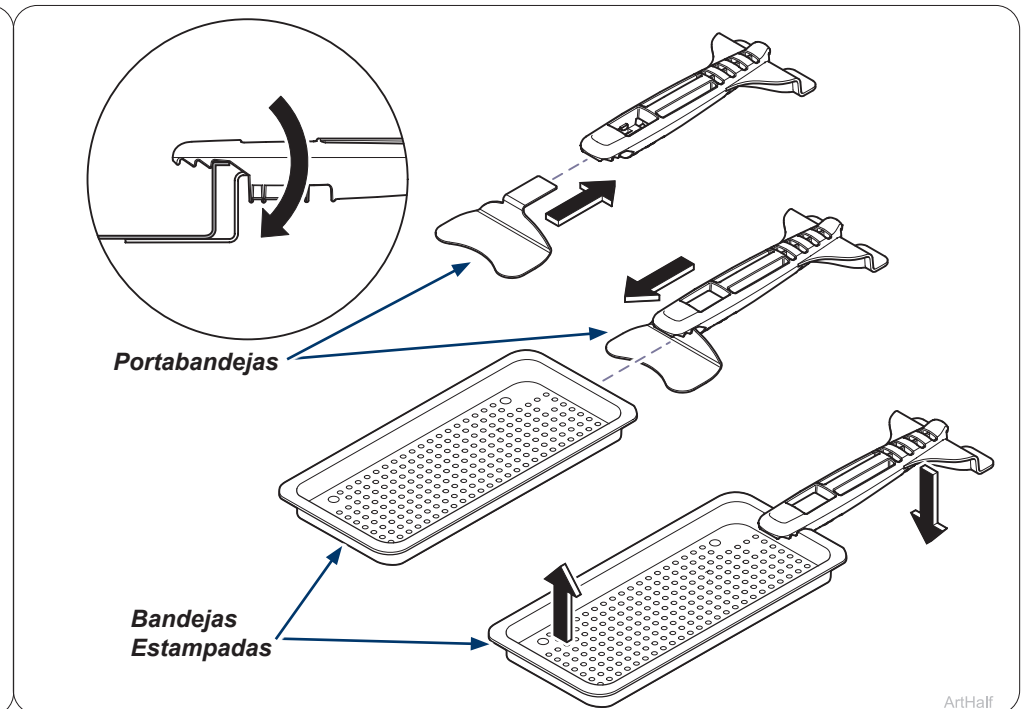
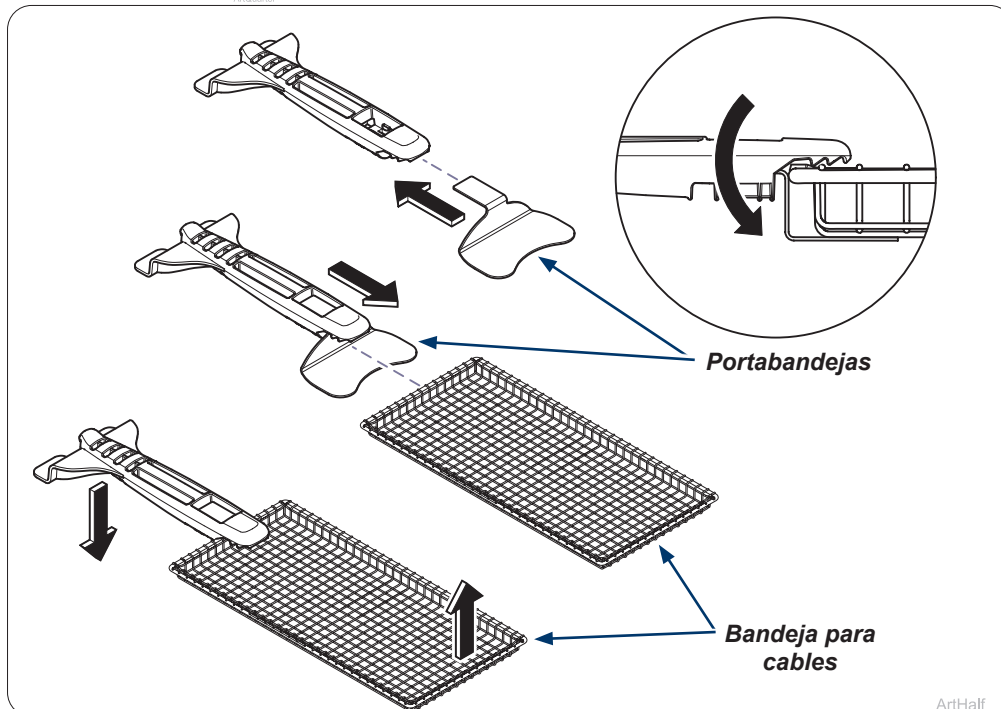
- Todos los modelos M9® y M11® -05X con bandejas para cables.
- Todos los modelos M9 -02X y -04X con bandejas estampadas.



Nota:

Utilice esta placa de bandeja para:

- Todos los modelos M11 -02X y -04X con bandejas estampadas



Nota

La herramienta para cajetines puede utilizarse para cajetines de hasta 3,8 cm de grosor utilizando la placa para cajetines acoplada al mango.

**ADVERTENCIA**

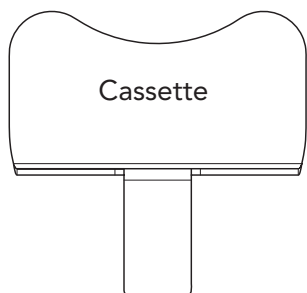
Cuando extraiga el cajetín, sostenga la herramienta para cajetines de manera que el extremo del cajetín esté ligeramente elevado, y tenga cuidado para evitar que se deslice y se salga de la herramienta..

Paso 1: Extracción de cajetines de la cámara.

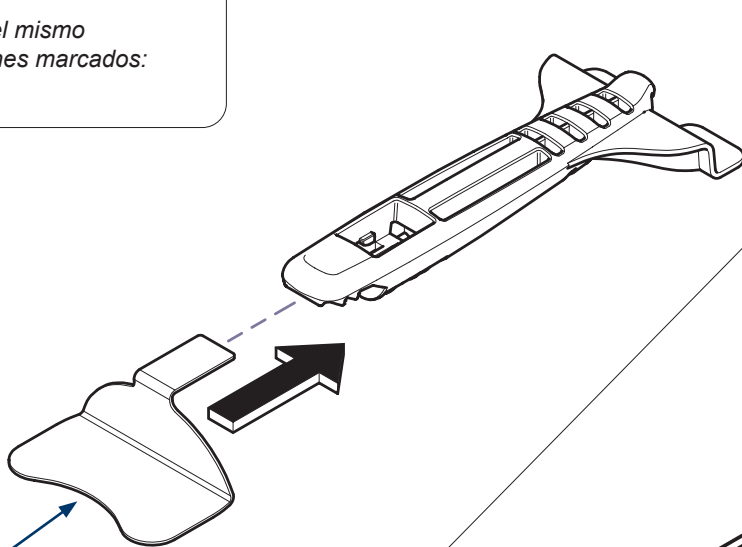
- A) Para extraer los cajetines de los autoclaves, inserte la placa del cajetín en el extremo de la herramienta.
- B) Enganche la lengüeta con dientes de sierra en el centro de la parte superior del borde de la bandeja mientras gira la herramienta hacia abajo hasta que la placa inferior quede debajo del cajetín por completo y luego retire el cajetín.

Nota

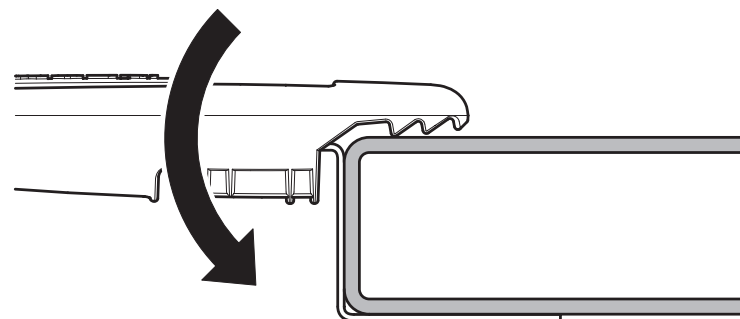
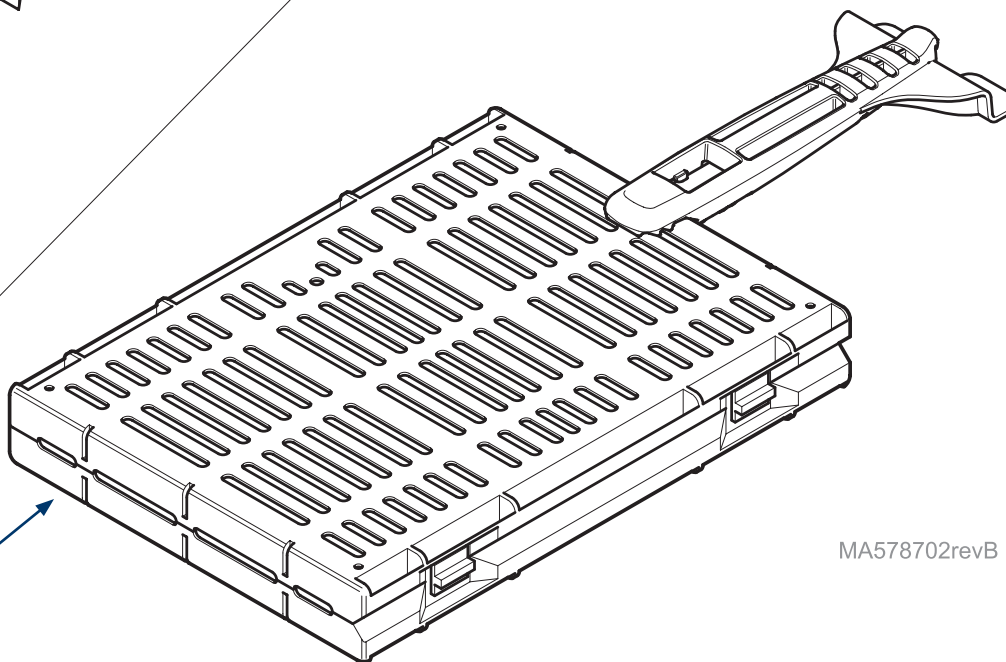
Todos los modelos utilizan el mismo portabandejas para los cajetines marcados:

Cajetín

Portabandejas



Cajetín



MA578702revB

Informations d'ordre général

Fournir un moyen sûr de retirer les plateaux et/ou les cassettes des stérilisateurs Midmark grâce à l'utilisation d'une poignée non conductrice de chaleur et des plaques correspondantes.

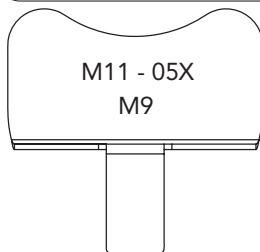


AVERTISSEMENT

N'utiliser cet outil qu'avec les plateaux fabriqués par Midmark. Prendre garde lors du retrait ou transport des plateaux ou cassettes car ils peuvent être chauds. Tenir le plateau droit et légèrement en hauteur pour éviter qu'il ne bascule et qu'il ne sorte de son axe. Toute autre méthode de déplacement risque d'entraîner des blessures par brûlure.

Étape 1 : Retrait des plateaux de la chambre.

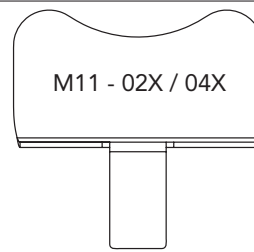
- Pour retirer les plateaux des stérilisateurs, insérer la plaque de plateau appropriée dans l'extrémité de l'outil.
- Accrocher la languette en dents de scie au centre du rebord supérieur du plateau tout en faisant tourner l'outil vers le bas jusqu'à ce que la plaque inférieure soit complètement sous le plateau. Retirer le plateau.



Remarque

Utilisez cette plaque à plateau pour :

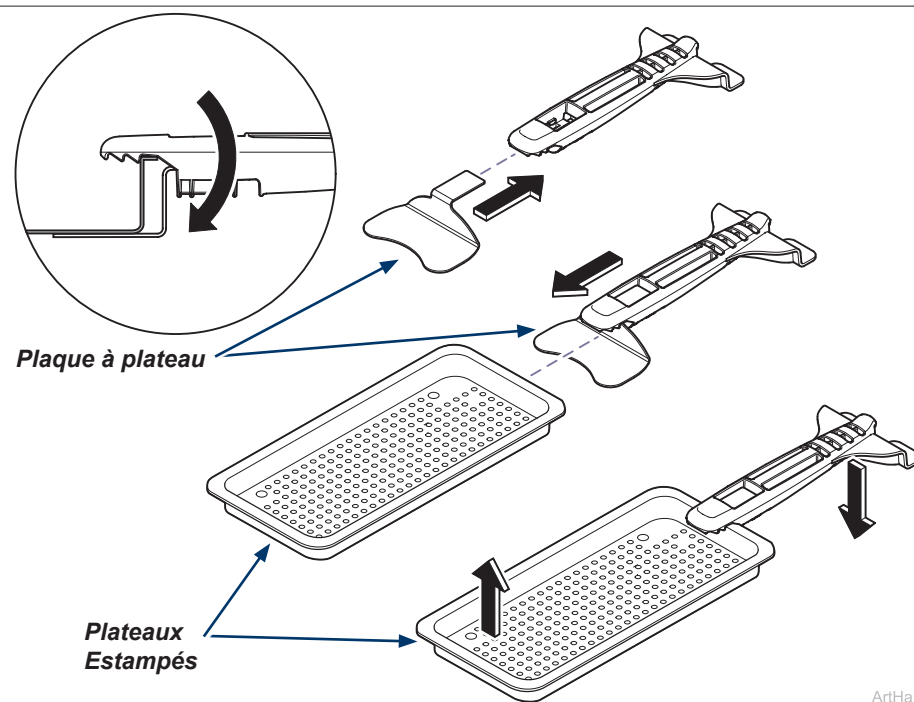
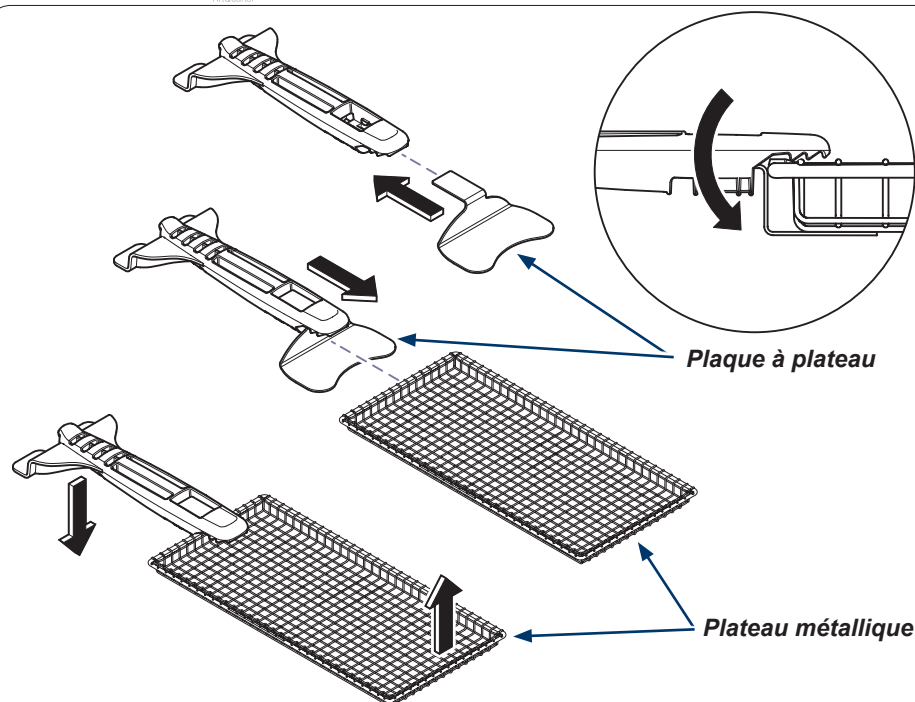
- Tous les modèles M9® et M11® -05X avec plateaux métalliques.
- Tous les modèles M9 -02X et -04X avec plateaux estampés.



Remarque

Utilisez cette plaque à plateau pour :

- Tous les modèles M11 -02X et -04X avec plateaux estampés.



Remarque

L'outil à cassette permet de manipuler des cassettes d'une épaisseur maximale de 3,8 cm (1 1/2") à l'aide de la plaque à cassette fixée à la poignée.



AVERTISSEMENT

Lors du retrait de la cassette, tenir l'outil à cassette de façon à ce que l'extrémité de la cassette soit légèrement surélevée et veiller à ce qu'elle ne glisse pas de l'outil à cassette.

Étape 1 : Retrait des cassettes de la chambre.

- A) Pour retirer les cassettes des stérilisateurs, insérer la plaque de cassette dans l'extrémité de l'outil.
- B) Accrocher la languette à dents de scie au centre, en haut de la cassette, tout en faisant tourner l'outil vers le bas jusqu'à ce que la plaque inférieure soit complètement sous la cassette, puis retirer la cassette.

Remarque

Tous les modèles utilisent le même plateau pour les cassettes marquées :

Cassettes

